Peristeen®

Prise en charge des troubles colorectaux – Livret utilisateurs

Votre guide pour l'utilisation de Peristeen®



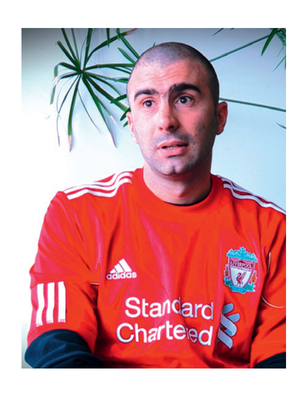
Votre guide pour l’utilisation de Peristeen®

Table des matières

Introduction

Etablir une prise en charge efficace et régulière de vos troubles intestinaux, adaptée à votre vie quotidienne, est un élément déterminant pour améliorer significativement votre qualité de vie. Cette prise en charge vous permettra de gérer correctement votre constipation chronique et d'éviter les fuites fécales qui pourraient survenir. Ainsi vous pourrez reprendre le contrôle de votre transit et choisir les moments où vous souhaitez aller à la selle.

Vous trouverez dans ce livret des informations utiles pour vous aider à utiliser correctement Peristeen et ainsi prendre en charge de façon efficace vos troubles colorectaux.



“Peristeen a changé ma vie tout simplement. Je le fais tous les 2-3 jours, cela me permet d'avoir du temps libre, de pouvoir sortir, manger au restaurant, aller au cinéma, voir des amis sans me dire qu'il va m'arriver quelque chose*.”

Tony, blessé médullaire, 27 ans

* Le témoignage recueilli dans le cadre de ce guide d'utilisation ne peut être assimilé à l'avis de l'ensemble de la population utilisatrice.

Peristeen®

Présentation de Peristeen

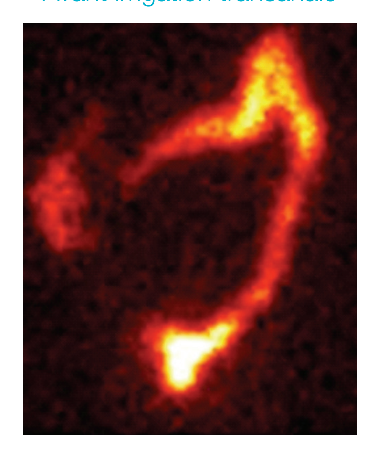
Peristeen est un système d'irrigation conçu pour les personnes présentant des troubles colorectaux d'origine neurologique. Peristeen permet de vider efficacement l'intestin. On note sur l'image scintigraphique après l'irrigation transanale(cf ci-contre) l'absence de fluorescence de couleur jaune à droite, comparativement à avant l'irrigation, cela témoigne de la bonne vidange du colon descendant et du sigmoïde. Ainsi :

- Vous retrouverez une tranquillité d'esprit en reprenant le contrôle de votre transit
- Vous serez en mesure de décider du moment et du lieu où vous souhaitez aller à la selle
- Vous réduirez le risque de constipation chronique en empêchant l'accumulation des selles dans votre côlon
- Vous réduirez le risque de fuites fécales
- Vous réduirez le temps consacré à l'exonération des selles

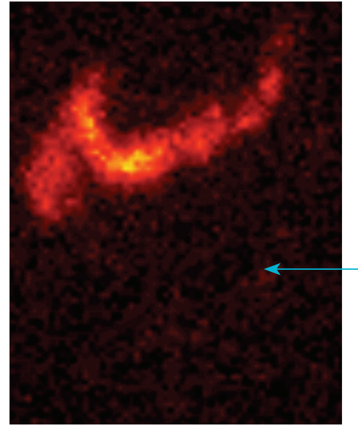
Le système comprend :
-une poche à eau,
-une sonde rectale,
-une unité de contrôle avec une poire de pompage permettant le gonflage du ballonnet et l'instillation de l'eau.

Peristeen permet d'évacuer efficacement les selles accumulées dans le côlon par l'introduction d'une sonde rectale dans le rectum et l'instillation progressive d'eau tiède dans le gros intestin.

Avant irrigation transanale



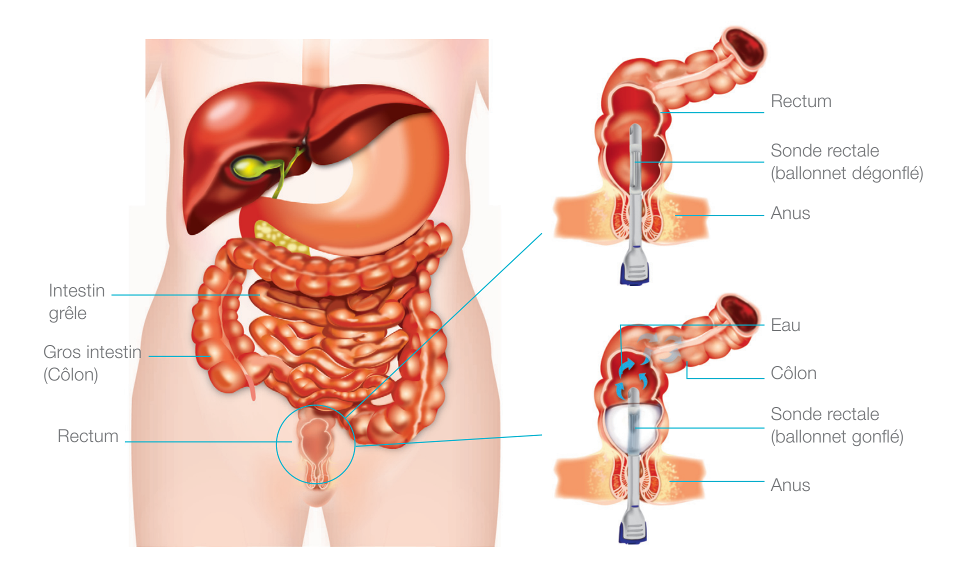
Après irrigation transanale



Le côlon descendant, le sigmoïde et le rectum sont totalement vidés

Schéma : images scintigraphiques d'un patient blessé médullaire avant et après recours à l'irrigation transanale[1]

1. Christensen P, Bazzocchi G, Coggrave M, et al. A randomized, controlled trial of transanal irrigation versus conservative bowel management in spinal cord-injured patients. Gastroenterology 2006;131:738–747.



Apprendre à utiliser Peristeen

Comme pour tout nouvel apprentissage, vous aurez besoin d'un certain temps avant d'atteindre une maîtrise totale du système et d'acquérir une routine d'utilisation. Avec de la pratique et de la persévérance, Peristeen sera de plus en plus facile et confortable à utiliser, et vous recueillerez alors les bénéfices d'une prise en charge régulière et efficace de vos troubles colorectaux. Il est important que votre médecin ou votre infirmière vous indique comment manipuler Peristeen correctement avant que vous l'utilisiez vous-même. Ils détermineront ainsi la fréquence à laquelle vous devez effectuer vos irrigations et la quantité d'eau que vous devez utiliser pour obtenir une efficacité optimale.

nt

La procédure d'irrigation colique doit être pratiquée régulièrement, quotidiennement lors de l'initiation, puis un jour sur deux ou au minimum 2 à 3 fois par semaine pour une bonne efficacité. Pour réaliser vos irrigations, choisissez l'horaire qui vous convient le mieux, par exemple le matin après le lever ou le soir en rentrant du travail, et essayez dans la mesure du possible de vous y tenir. Si vous utilisiez des laxatifs avant de débuter l'utilisation de Peristeen, continuez à les prendre jusqu'à ce que votre médecin vous conseille de réduire la dose ou de les interrompre. Si vous ressentez pendant ou après votre irrigation une douleur importante et prolongée, en particulier si elle s'accompagne de fièvre ou d'un saignement anal prolongé, contactez immédiatement votre médecin. En effet, il peut s'agir d'une perforation anal. Ce type de complication est extrêmement rare, néanmoins certains cas exceptionnels ont été identifiés suite à la pratique de l'irrigation colique.

Conseils d'utilisation

Vous pouvez minimiser les risques de complications en suivant les conseils ci-dessous :

· Respectez les instructions qui vous ont été données par votre professionnel de santé sur la manière d'utiliser Peristeen,



et les indications du manuel d'utilisation fourni avec Peristeen

- Gonflez le ballonnet selon les instructions, au maximum 5 pompages pour l'adulte et 2 pompages pour l'enfant, afin d'éviter un gonflage excessif. Le ballonnet est prévu pour éclater en cas de surgonflage pour éviter toute lésion de la muqueuse rectale. Cet éclatement est absolument sans risque pour vous et ne vous occasionnera aucune douleur.
- Prenez soin de votre transit et effectuez une exonération des selles régulièrement
- Pensez à vous laver les mains avant et après l'irrigation pour garder une bonne hygiène
- Gardez la région anale propre et sèche

Prenez soin de votre système Peristeen

Afin que votre système Peristeen continue à fonctionner efficacement, vous devez en prendre soin et remplacer les différents éléments à la fréquence recommandée dans le manuel d'utilisation.

Vous devez jeter les sondes rectales après utilisation, elles sont à usage unique, et laver les autres parties du système à l'eau et au savon doux si nécessaire.

Renouvellement des différents éléments

Peristeen est disponible en pharmacie ou auprès des revendeurs de matériel médical sur prescription médicale. Assurez-vous d'avoir suffisamment de sondes, et de bien respecter les dates de renouvellement de l'unité de contrôle :

- Le bouchon à vis (1), la pompe (2) et l'unité de contrôle (3) sont prévus pour environ 90 utilisations (ce qui correspond à une durée de 6 mois*)
- La poche à eau (4) pour environ 15 utilisations (ce qui correspond à une durée d'un mois*)
- La sonde rectale autolubrifiée (5) est à usage unique.

* Dans le cadre d'une irrigation effectuée un jour sur deux

Réponses aux questions fréquentes sur Peristeen®

Voici des réponses à certaines questions que vous vous poserez sans doute et qui vous seront utiles à connaître.

Style de vie

Pourrais-je avoir une vie active ?
En utilisant Peristeen régulièrement, vous pourrez réduire les fuites de selles entre les irrigations, et reprendre le contrôle de votre transit et ainsi retrouver confiance en vous pour poursuivre vos activités quotidiennes.

Détails pratiques sur l'utilisation de Peristeen

Pendant combien de temps pourrais-je utiliser Peristeen ?
L'utilisation de Peristeen n'est pas restreinte dans le temps. Une utilisation régulière est recommandée pour vous permettre une prise en charge efficace de vos troubles intestinaux.

Combien de temps faut-il pour réaliser une irrigation avec Peristeen ?
En moyenne, une irrigation colique avec Peristeen dure 30 à 45 minutes. Cependant, cette durée varie d'une personne à l'autre et peut évoluer avec le temps. Votre professionnel de santé vous aidera à vous familiariser avec la technique et à établir la routine qui vous convient le mieux.

Que dois-je faire si un événement imprévu interfère avec l'horaire programmé de mon irrigation ?
Si un événement vous empêche de réaliser votre irrigation à l'horaire habituel, prévoyez d'avancer celui-ci. Si vous n'avez pas la possibilité de le réaliser avant, veillez à effectuer l'irrigation le plus tôt possible après l'événement.

Que faire si la sonde de s'introduit pas facilement dans le rectum ?
Il est possible que cette résistance soit liée à un spasme du sphincter anal déclenché par l'insertion de la sonde. Pour faciliter celle-ci, vous pouvez essayer, une fois que vous avez inséré la première partie de la sonde, de l'incliner légèrement vers l'arrière. Dans tous les cas, vous ne devez pas forcer. La présence de selles dures, compactes au niveau de l'ampoule rectale peut également être un obstacle à l'insertion de la sonde. Avant chaque irrigation pendant la phase d'apprentissage, vous devez vous assurez que l'ampoule rectale est vide. Une évacuation des matières doit être réalisée si celle-ci n'est pas vide (par exemple à l'aide de manoeuvres digitales).

Que faire si j'ai des difficultés pour instiller l'eau dans le rectum?
Vérifiez que le matériel est bien monté et qu'aucune matière fécale ne bloque le flux d'eau. Le cas échéant, une évacuation de l'ampoule rectale doit être envisagée (par exemple à l'aide de manoeuvres digitales) avant de recommencer l'irrigation.
Si des matières fécales sont présentes dans l'ampoule rectale, il est possible que vous ne réalisiez pas les irrigations suffisamment fréquemment, il faut donc envisager d'augmenter le rythme des irrigations.

Que faire si j'ai des fuites fécales entre les irrigations ?
Peristeen doit vous permettre de limiter le risque de survenue de fuites fécales. Il est cependant possible, notamment lors de la phase d'apprentissage de la technique, que vous ayez quelques fuites de selles ou d'eau après l'irrigation. Cela peut être dû à une constipation sévère ou à des selles dures vous empêchant de vider complètement votre côlon. Il est également possible que vous utilisiez trop d'eau au cours de l'irrigation, aussi assurez-vous de respecter la quantité d'eau recommandée par votre médecin ou votre infirmière. De même, essayez de rester sur les toilettes un peu plus longtemps pendant l'utilisation de Peristeen si vous rencontrez ce type de problème.

Que dois-je faire si l'eau d'irrigation et/ou les selles ne sont pas évacuées (s'il n'y a pas d'exonération) ?
Il est possible que le volume d'eau utilisé soit insuffisant (ce qui est fréquent lors de la période d'apprentissage de la technique. Parlez-en à votre professionnel de santé qui vous aidera à déterminer la bonne quantité à instiller. Il est possible également que vous soyez déshydraté(e) et que l'eau instillée soit directement absorbée par votre intestin. Essayez si besoin de renouveler votre irrigation avec la même quantité d'eau. Rappelez-vous qu'il est nécessaire de bien vous hydrater en buvant 6 à 8 verres d'eau par jour. Si la deuxième tentative d'irrigation n'est pas concluante, contactez votre professionnel de santé.
L'utilisation de Peristeen 20 à 30 minutes après avoir mangé ou bu vous aidera à stimuler l'activité naturelle de votre intestin, et il sera ainsi plus facile d'évacuer les selles.

Que faire si je ressens une gêne, des sueurs et une sensation de malaise après l'instillation de l'eau dans le rectum ?
Arrêtez l'irrigation. Tournez le bouton de l'unité de contrôle sur le symbole ballonnet afin d'arrêter l'instillation d'eau et attendez que cette gêne disparaisse. Une fois que vous êtes à nouveau prêt, ramenez le bouton sur le symbole eau et recommencez à pomper. Si la gêne ne disparaît pas, contactez un médecin immédiatement. Un épisode d'hyperréflexie autonome ou une perforation anale doit être suspectée.

Que faire si je retrouve des tâches de sang sur la sonde rectale ?
Le saignement rectal est fréquent chez les patients neurologiques, qu'ils soient ou non sous irrigation transanale. Ils sont le plus souvent bénins liés à la présence d'hémorroïdes par exemple ou d'une fissure anale. Cependant, si le saignement est soudain et permanent, un avis médical est requis d'urgence. Néanmoins, l'origine de tout saignement anal doit être recherchée, en particulier dans les premiers mois d'utilisation de Peristeen.

Utilisation de Peristeen avec les traitements médicaux conventionnels

Puis-je utiliser Peristeen en association avec d'autres traitements destinés eux aussi à gérer les troubles colorectaux ?
Il n'est pas contre-indiqué d'associer l'utilisation de Peristeen à d'autres traitements facilitant l'évacuation des selles (laxatifs, manœuvres digitales) ; vous devez par contre suivre les recommandations de votre professionnel de santé.

Voyager et séjourner hors de chez soi

Serais-je en mesure d'utiliser Peristeen en dehors de chez moi ?
Il est conseillé dans un premier temps de réaliser vos irrigations à domicile afin d'établir une routine adaptée à votre vie quotidienne. Lorsque celle-ci sera acquise, vous pourrez sans difficulté utiliser Peristeen en dehors de chez vous.

Que dois-je prévoir si je voyage à l'étranger ?
Si vous voyagez à l'étranger, demandez à votre médecin un certificat justifiant que vous utilisez Peristeen pour des raisons médicales. Ce certificat vous aidera à éviter tout problème lors des contrôles de sécurité. Il est conseillé de garder le système Peristeen avec vous lors du voyage, par exemple avec vos bagages à main afin de limiter les risques de perte.

Dois-je utiliser Peristeen avant d'effectuer mon déplacement ?
Oui, dans la mesure du possible. Il vous est conseillé de réaliser une irrigation avant de partir.

Que dois-je faire si je séjourne dans un endroit où l'eau du robinet n'est pas potable ?
Si l'eau du robinet n'est pas potable, utilisez de l'eau en bouteille ou de l'eau bouillie et refroidie pour réaliser votre irrigation avec Peristeen.

Points importants à retenir

1 Respectez les instructions qui vous sont données par votre médecin ou les infirmiers sur la manière d'utiliser Peristeen, et les indications données dans le manuel d'utilisation fourni avec le système.

2 Programmez l'exonération à une heure où vous êtes disponible et à laquelle vous ne serez pas dérangé. Essayez de respecter toujours la même tranche horaire, afin que l'irrigation colique devienne une pratique de routine.

3 Essayez de réaliser l'irrigation avec Peristeen 20 à 30 minutes après avoir mangé ou bu car cela contribue à stimuler l'activité naturelle de l'intestin et facilite l'exonération.

4 Si un événement vous empêche de réaliser votre irrigation à l'horaire habituel, prévoyez d'effectuer celle-ci plus tôt. Si vous n'avez pas la possibilité de la réaliser avant, veillez à effectuer l'irrigation le plus tôt possible après l'événement.

5 Il est nécessaire de bien vous hydrater – pensez à boire 6 à 8 verres d'eau (équivalent à 1,5 à 2 litres) chaque jour.

6 Changez de sonde à chaque irrigation pour respecter une bonne hygiène et un bon fonctionnement du système – elles sont à usage unique.

7 Pensez à vous laver les mains avant et après avoir effectué votre irrigation colique, et à garder la zone anale propre et sèche.

8 Assurez-vous que l'eau que vous utilisez dans votre système Peristeen est tiède.

9 Prenez soin du système Peristeen, nettoyez-le à l'eau et au savon après usage, et n'oubliez pas de commander les éléments dont vous avez besoin à l'avance pour éviter de vous retrouver à court de matériel.

10 Si vous aidez un adulte ou un enfant dans la gestion de ses troubles colorectaux avec Peristeen, il est important que vous receviez une formation à l'utilisation de Peristeen par un professionnel de santé.

Informations complémentaires

- Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'informations complémentaires sur l'utilisation de Peristeen, n'hésitez pas à contacter les conseillers Coloplast® Care :



- Pour toutes les questions médicales, vous devez vous adresser à votre professionnel de santé.
- Contactez un médecin ou un service d'urgences immédiatement si vous ressentez, pendant ou après votre irrigation colique, une douleur importante et prolongée, en particulier si elle s'accompagne de fièvre ou d'un saignement anal prolongé.
- Si votre médecin généraliste ou votre infirmier(ère) à domicile souhaite des informations complémentaires sur Peristeen, ils peuvent contacter les Laboratoires Coloplast pour obtenir les brochures professionnelles.

Nous espérons que ces informations vous seront utiles pour gérer au mieux vos troubles avec Peristeen, retrouver confiance et être plus libre dans vos activités. N'hésitez pas à contacter votre médecin ou votre infirmière.

Coloplast développe des produits et des services afin d'améliorer la qualité de vie des personnes affectées par des troubles intimes. Nous travaillons étroitement avec les utilisateurs de nos produits afin de trouver des solutions spécialement adaptées à leurs besoins.

Notre activité concerne les soins des stomies, l'urologie et la continence, ainsi que les soins des plaies. Nous employons plus de 7000 personnes à travers le monde.

Peristeen : Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Fabricant : Coloplast A/S. Lire attentivement la notice d'instruction avant utilisation.





Coloplast A/S, Holtedam 1, DK-3050 Humlebæk, Denmark
www.coloplast.fr

